



**Séance ordinaire du comité exécutif
du mercredi 2 juin 2010**

ORDRE DU JOUR ADOPTÉ

10 – Sujets d'ouverture

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée du conseil municipal du 14 juin 2010

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée du conseil d'agglomération du 17 juin 2010

20 – Affaires contractuelles

Appel d'offres public

CE Sécurité incendie de Montréal , Direction Gestion Stratégique ressources humaines financières et matérielles - 1102673008

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour l'acquisition de 12 véhicules de marque Ford Explorer # devis 16710A12

Appel d'offres public

CE Finances , Direction de la comptabilité et du contrôle financier - 1103592003

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public conjointement avec la STM pour retenir les services professionnels d'une firme de vérificateurs externes pour les états financiers vérifiées 2010, 2011 et 2012

Appel d'offres public

CE Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1101021002

Autoriser le lancement d'appels d'offres publics distincts pour la réalisation de travaux de réfection dans les casernes 19, 26, 47 et 64.

Territoire(s) concerné(s) : Lachine
Le Plateau-Mont-Royal
Rosemont - La Petite-Patrie
Ville-Marie

Appel d'offres public

CE Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1100105001

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour des travaux correctifs à la structure supportant la marquise de l'entrée principale et le toit du chalet du parc Maisonneuve (0099) situé au 4601, rue Sherbrooke Est et ce, à même le fonds d'auto-assurance de la Ville de Montréal.

Territoire(s) concerné(s) : Rosemont - La Petite-Patrie

Appel d'offres public

CE Infrastructures transport et environnement , Direction des transports - 1094021002

Autoriser le lancement d'un appel d'offres de services professionnels pour le soutien technique aux activités de la Direction des transports pour la mise en oeuvre du Plan de transport.

Appel d'offres public

CE *Infrastructures transport et environnement , Direction de la gestion stratégique des réseaux d'eau* - 1103878006

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour réaliser des travaux de reconstruction des chaussées ainsi que d'une conduite secondaire d'aqueduc dans la rue St-Dominique entre les rues Duluth et Rachel, et d'une conduite secondaire d'égout dans la rue Gilford entre les rues Messier et Franchère. Arrondissement du Plateau Mont-Royal.

Appel d'offres public

CE *Infrastructures transport et environnement , Direction de la gestion stratégique des réseaux d'eau* - 1103878005

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour réaliser des travaux de reconstruction des conduites secondaires d'égout et d'aqueduc dans la rue Butternut entre les rues St-Ambroise et Ste-Émilie, et dans la rue Ste-Émilie entre les rues St-Rémi et Butternut, dans l'arrondissement du Sud-Ouest.

Territoire(s) concerné(s) : Le Sud-Ouest

Appel d'offres public

CE *Infrastructures transport et environnement , Direction de la production de l'eau potable* - 1102982010

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour la réalisation des travaux de mécanique de bâtiment du nouveau bâtiment qui abritera les installations de production d'hypochlorite et les réacteurs UV à l'usine de production d'eau potable Atwater.

Appel d'offres public

CE *Infrastructures transport et environnement , Direction de la production de l'eau potable* - 1102982011

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour la réalisation des travaux d'électricité du nouveau bâtiment qui abritera les installations de production d'hypochlorite et les réacteurs UV à l'usine de production d'eau potable Atwater.

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE *Police , Direction de l'administration* - 1103997002

Conclure avec la firme "L'Armure d'Amérique (Canada) Ltée", plus bas soumissionnaire conforme, un contrat pour la fourniture de panneaux balistiques pour le groupe tactique, unité canine et groupe d'intervention, suite à l'appel d'offres public #10-11234 pour un montant estimé de 274 489.42 \$ - 2 soumissionnaires

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Infrastructures transport et environnement , Direction de la gestion stratégique des réseaux d'eau - 1100112003

Octroyer à NORDIKeau inc. un contrat de 119 552,69 \$ (taxes incluses) pour effectuer l'auscultation et le diagnostic du réseau de distribution d'eau potable dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies/Pointe-aux-Trembles (3 soumissions)

Territoire(s) concerné(s) : Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles

Contrat de construction

CE Infrastructures transport et environnement , Direction de l'épuration des eaux usées - 1093334064

Octroyer à Ramcor Construction inc. un contrat de 288 677,81 \$ pour la construction de la station de réception des boues de fosses septiques Pitfield et travaux connexes (3 soumissions reçues) - appels d'offres public 5024

Contrat de construction

CG Infrastructures transport et environnement , Direction de la production de l'eau potable - 1102982009

Accorder un contrat de 2 361 769,41\$, taxes incluses, à Louisbourg SBC, s.e.c., Division Constructions Louisbourg pour les travaux de structure afin de prolonger le canal d'alimentation de l'eau brute à l'usine de production d'eau potable Atwater.(6 soumissionnaires) - appel d'offres public 9926

Contrat de construction

CG Infrastructures transport et environnement , Direction de l'épuration des eaux usées - 1103334030

Octroyer le contrat 1579-AE-1 à Les Couvertures St-Léonard Inc. de 735 290,32 \$ pour la réalisation de travaux de toiture à la station de pompage de la Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte (7 soumissions reçues).

Entente

CG L'Île-Bizard - Sainte-Geneviève , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1093294039

Approuver l'entente de gestion 2008-2012 à intervenir entre la Ville de Montréal et le Centre local de développement (CLD) de l'Ouest-de-l'Île établissant le rôle et les mandats de l'organisme en matière de développement économique local ainsi que les conditions de leur exercice

Entente

CM Finances , Direction de la gestion financière - 1104957002

Autoriser la signature d'une entente avec le Ministère des affaires municipales aux fins de l'obtention d'une subvention provenant du Fonds de développement de la métropole.

Entente

CM Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des Muséums nature de Montréal - 1100186001

Renouveler le protocole de collaboration scientifique et technique dans le domaine muséal entre le Muséum national d'histoire naturelle de Paris et la Ville de Montréal et autoriser monsieur Charles-Mathieu Brunelle, directeur des Muséums nature de Montréal, à signer le protocole de collaboration.

Entente

CM Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction du développement culturel - 1101508006

Approuver un protocole de soutien technique entre la Ville et le Festival International de Jazz de Montréal pour l'édition 2010 de l'événement.

Entente

CM Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction du développement culturel - 1100010008

Approuver le protocole d'entente de soutien technique entre la Ville et le Festival juste pour rire, édition 2010.

Immeuble - Location

CG Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1092716015

Approuver le bail par lequel la Ville loue de Groupe Jean Coutu (PJC) inc., des locaux d'environ 208,4 m² au 2e étage de l'immeuble situé au 2505, boulevard Rosemont à Montréal (8157-001) pour une période de 7 ans a/c du 1er septembre 2010, moyennant un loyer total approximatif de 319 032,09 \$, incluant la TPS et la TVQ, plus les coûts d'aménagement de 203 175,00 \$ et les coûts d'entretien ménager estimés à 6 061,39 \$ par année, à des fins bureaux pour le Service de la sécurité incendie de Montréal.

Territoire(s) concerné(s) : Rosemont - La Petite-Patrie

Subvention - Contribution financière

CG Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,
Direction des grands parcs et de la nature en ville - 1101214001

Approuver le protocole d'entente entre la Société d'animation de la Promenade Bellerive (SAPB) et la Ville de Montréal afin de maintenir le service d'opération de navette fluviale reliant la promenade Bellerive et l'Île Charron dans le parc national des Îles-de-Boucherville pour la période estivale du 24 juin au 6 septembre 2010 - Octroyer une contribution financière de 91 175 \$.

Territoire(s) concerné(s) : Mercier - Hochelaga-Maisonneuve

Subvention - Soutien financier avec convention

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,
Direction de la diversité sociale - 1100770001

Approuver les conventions pour contributions financières pour l'année 2010 de 10 000 \$ à l'organisme Compagnons de Montréal et de 20 000 \$ à l'organisme Association pour jeunes handicapés physiques les Loisirs Soleil, dans le cadre de l'Entente administrative de développement social et de lutte à la pauvreté et à l'exclusion sociale, Ville-MESS.

Subvention - Soutien financier avec convention

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,
Direction de la diversité sociale - 1101643003

Approuver l'octroi de soutiens financiers aux organismes suivants : 50 000 \$ à Rue action prévention jeunesse, 50 000 \$ à Taz, Centre multidisciplinaire et communautaire et 25 000 \$ à Resto Plateau, dans le cadre de l'entente administrative MESS - Ville, lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale

Subvention - Soutien financier avec convention

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,
Direction de la diversité sociale - 1101535003

Approuver l'octroi de contributions financières de 25 000 \$ à l'organisme Les YMCA du Québec pour le projet " Alternative Suspension " et 50 000 \$ à l'organisme Réseau Réussite Montréal pour le projet " Espace ADOS " lesquels s'inscrivent dans l'Entente entre la Ville de Montréal et le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale.

Subvention - Soutien financier avec convention

CM Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,
Direction de la diversité sociale - 1101643007

Approuver l'octroi d'un soutien financier de 810 000 \$ à l'organisme Intégration Jeunesse du Québec inc. pour l'administration du Programme Valorisation Jeunesse, volet Place à la relève dans le cadre de l'entente administrative Ville-MICC et de l'entente administrative Ville-MAMROT.

Subvention - Soutien financier avec convention

CM *Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle* ,
Direction de la diversité sociale - 1104251002

Approuver les projets de conventions et octroyer les contributions financières, non récurrentes, à l'Office municipal d'habitation de Montréal au montant de 150 000 \$ et au Collectif d'entreprises d'insertion sociale du Québec au montant de 150 000 \$, afin de planifier, mettre en oeuvre et soutenir des projets facilitant l'intégration des personnes immigrantes, dans le cadre de l'addenda à l'Entente triennale Ville de Montréal - ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles pour l'année 2010-2011.

Subvention - Soutien financier avec convention

CG *Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle* ,
Direction de la diversité sociale - 1101643008

Approuver l'octroi d'un soutien financier de 80 000 \$ à l'organisme Intégration Jeunesse du Québec inc. pour le « Programme Valorisation Jeunesse, volet Place à la relève, afin de permettre à 25 jeunes issus principalement des zones de défavorisation et minorités visibles d'obtenir un emploi d'été dans le cadre de l'entente MESS-Ville, lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale.

30 – Administration et finances

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain - 1101180003

Approuver la répartition et la distribution de l'enveloppe dédiée aux Centres locaux de développement (CLD) provenant du gouvernement du Québec et de la Ville de Montréal pour l'année 2010-2011

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Direction générale , Cabinet du directeur général - 1104784006

Autoriser le dépôt d'un mémoire dans le cadre de la consultation de la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse, sur le profilage racial selon les orientations contenues au présent sommaire et autoriser des représentants de la Ville à participer aux audiences publiques

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CG Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction de la diversité sociale - 1100302001

Approuver la proposition de répartition budgétaire des sommes résiduelles, pour les années de 2010 et 2011 de l'Entente administrative de développement social et de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale, entre le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale et la Ville de Montréal, 2009-2011.

Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE Direction générale , Direction du greffe - 1100087003

Ratifier la somme de 1 010,87 \$ relative au déplacement de Monsieur Gérald Tremblay, maire de Montréal, afin de se rendre à Chicago à l'invitation du maire de Chicago, afin de participer au 6e Global Cities Forum, du 26 au 27 avril 2010

Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE Direction générale , Direction du greffe - 1100087004

Ratifier la somme de 1 538,88 \$ relative au déplacement de Monsieur Gérald Tremblay, maire de Montréal, à titre de membre de la Fédération canadienne des municipalités, afin d'assister à la Conférence internationale des donateurs pour un nouvel avenir en Haïti à New-York le 31 mars 2010

Administration - Nomination de membres

CG Ville de Westmount , Direction - 1101866001

Nommer M. Victor M. Drury, conseiller municipal de la Ville de Westmount, à titre de membre du comité d'investissement commun du « Fonds local de solidarité » du Centre local de développement (CLD) Les 3 monts, en remplacement de M. De Castell

Approbation des recommandations des comités et commissions

CM Direction générale , Direction du greffe - 1105051004

Prendre connaissance de la Réponse du comité exécutif au rapport de la Commission sur le développement culturel et la qualité du milieu de vie déposé suite à l'étude publique Pour un nouveau cadre d'intervention en art public et adopter le Nouveau cadre d'intervention en art public.

Approbation des recommandations des comités et commissions

CM Direction générale , Direction du greffe - 1105051005

Prendre connaissance de la Réponse du comité exécutif au rapport de la Commission permanente du conseil municipal sur les finances, les services administratifs et le capital humain déposé suite à l'étude du Rapport annuel du vérificateur général de la Ville de Montréal pour l'exercice 2008 et le premier trimestre 2009

Approbation des recommandations des comités et commissions

CG Direction générale , Direction du greffe - 1105051006

Prendre connaissance de la Réponse du comité exécutif au rapport de la Commission permanente du conseil d'agglomération sur les finances et l'administration déposé suite à l'étude du Rapport annuel du vérificateur général de la Ville de Montréal pour l'exercice 2008 et le premier trimestre 2009

Budget - Autorisation de dépense

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain - 1101180001

Réserver à même le budget de 140,0 M\$ de l'entente avec le gouvernement du Québec visant à appuyer la mise en oeuvre de la stratégie de développement Imaginer - Réaliser Montréal 2025, une somme de 7,9 M\$ pour le programme réussir@montréal-Commerce jusqu'en 2012

Budget - Autorisation de dépense

CE Immeubles et des systèmes d'information , Direction des systèmes d'information - 1104563001

Autoriser une dépense pour la rétention de services professionnels dans le cadre de la réalisation du projet Kronos, pour l'année 2010, pour une somme n'excédant pas 161 998,20 \$ (taxes incluses), auprès de la firme CGI par l'entremise de l'entente cadre 07-10369

Budget - Autorisation de dépense

CE Société du Parc Jean-Drapeau , Direction - 1104937004

Autoriser une dépense additionnelle de 235 000 \$ pour les travaux d'amélioration des accès verticaux du Musée Stewart, situé dans l'Arsenal du Fort militaire de l'île Sainte-Hélène au parc Jean-Drapeau. Autoriser la Société du parc Jean-Drapeau à procéder à la réalisation des travaux et lui en rembourser le montant sur présentation des pièces justificatives jusqu'à concurrence de 235 000 \$. Règlement RCG 08-033

Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE Direction générale , Direction du greffe - 1100843002

Déplacement de madame Ginette Marotte à Paris (France) du 7 au 13 juin 2010.

Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE Direction générale , Direction du greffe - 1100983001

Autoriser le déplacement de M. Richard Deschamps à New York le 8 juin 2010 afin de participer à des rencontres préparatoires en vue de la participation du maire à la Journée Montréal qui se tiendra à New York le 30 septembre 2010 - 750 \$

40 – Réglementation

Règlement - Avis de motion

CM *Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des grands parcs et de la nature en ville* - 1100203002

Adopter le projet de règlement sur les parcs relevant de la compétence du conseil municipal de Montréal

Règlement - Avis de motion

CG *Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des grands parcs et de la nature en ville* - 1100203003

Adopter le projet de règlement sur les parcs relevant de la compétence du conseil d'agglomération de Montréal.

Règlement - Avis de motion

CG *Anjou , Direction des affaires publiques et du greffe* - 1102072004

Adopter le règlement intitulé « Règlement modifiant le règlement concernant le régime complémentaire de retraite des employés de la Ville d'Anjou (1636)

Règlement - Avis de motion

CG *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain* - 1103349001

Adopter un règlement modifiant le règlement du conseil d'agglomération sur la définition de l'aide à l'entreprise (RCG-019)

Règlement - Autre sujet

CM *Direction générale , Direction du greffe* - 1103430005

Suspendre l'application, aux fins de l'élection partielle dans le district électoral de Sainte-Geneviève dans l'arrondissement de L'Île-Bizard-Sainte-Geneviève, de la résolution CM09 0519 permettant et offrant, lors de l'élection générale 2009 et lors de toute élection générale ou partielle subséquente, à tout électeur non domicilié inscrit sur la liste électorale qui en fait la demande, d'exercer son droit de vote par correspondance

Toponymie

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Bureau du patrimoine de la toponymie et de l'expertise - 1105298002

Nommer les rues Louise-Bizard et Pierre-Marc-Masson et les prolongements des rues Bellevue et Léo-Grenier dans l'arrondissement de L'Île-Bizard-Sainte-Geneviève.

Territoire(s) concerné(s) : L'Île-Bizard - Sainte-Geneviève

Toponymie

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Bureau du patrimoine de la toponymie et de l'expertise - 1105298003

Nommer la rue Charlotte-Boisjoli, retirer le nom « Sam-Borenstein », changer le générique de l'odonyme « carré Georges-Delfosse » et modifier la configuration de six voies dans l'arrondissement de Saint-Laurent.

Territoire(s) concerné(s) : Saint-Laurent

50 – Ressources humaines

Structure de service / Emploi / Poste

CE Infrastructures transport et environnement , Direction de l'épuration des eaux usées - 1093394001

Permettre la création et la dotation d'un groupe de projet temporaire composé de treize (13) postes pour la réalisation du projet de désinfection à la Station d'épuration des eaux usées Jean-R. Marcotte et ce du 1 janvier 2010 au 31 décembre 2014 et d'autoriser une dépense de 6,5M à même le PTI de la Direction de l'épuration des eaux usées du SITE

Structure de service / Emploi / Poste

CE Direction générale , Cabinet du directeur général - 1100395006

Création de l'emploi de « contrôleur général » à la Direction générale et du poste s'y rattachant

Nomination

CE Finances , Bureau du directeur principal - 1100872001

Désigner auprès de la Chambre de commerce de Montréal métropolitain, monsieur Robert Lamontagne, directeur principal et trésorier pour agir au nom de la Ville à titre d'administrateur au conseil d'administration d'ACCESSUM inc. commandité de la Société en commandite Stationnement de Montréal en remplacement de M. Pierre Reid

60 – Information

Dépôt

CM Conseil du patrimoine , Direction - 1103643001

Déposer le rapport d'activités 2009 du Conseil du patrimoine de Montréal

70 – Autres sujets

Levée de la séance

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Levée de la séance